



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA OKOLJE IN PROSTOR

Dunajska c. 48, 1000 Ljubljana

T: 01 478 70 00

F: 01 478 74 22

E: gp.mop@gov.si

www.mop.gov.si

Številka: 004-8/2022-2550-4

Ljubljana, 17. 6. 2022

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE
Gp.gs@gov.si

ZADEVA:

Poročilo o udeležbi delegacije Republike Slovenije na 28. zasedanju Mešane slovensko – madžarske komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje, ki je potekalo od 17. do 19. maja 2022 v Ankaranu, Slovenija – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. [24/05](#) – uradno prečiščeno besedilo, [109/08](#), [38/10](#) – ZUKN, [8/12](#), [21/13](#), [47/13](#) – ZDU-1G, [65/14](#) in [55/17](#)) je Vlada Republike Slovenija na _____ seji sprejela naslednji

SKLEP:

1. Vlada Republike Slovenije sprejme poročilo o udeležbi delegacije Republike Slovenije na 28. zasedanju Mešane slovensko – madžarske komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje, ki je potekalo od 17. do 19. maja 2022 v Ankaranu, Slovenija.
2. Potrdita se:
 - Zaključni zapisnik o obnovitvi in vzdrževanju mejne črte in mejnih znakov na slovensko – madžarski državni meji v letih od 2018 do 2021;
 - Dopolnilni mejni dokument o spremembah označitev državne meje, z naslovom „Dopolnitve in spremembe v mejnih dokumentih 2022“.

Barbara Kolenko Helbl
GENERALNA SEKRETARKA

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za okolje in prostor
- Ministrstvo za okolje in prostor, Geodetska uprava Republike Slovenije
- Ministrstvo za notranje zadeve, Policija
- Ministrstvo za zunanje zadeve
- Generalni sekretariat Vlade RS
- Urad Vlade RS za komuniciranje

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov: /

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- mag. Jurij Režek, direktor Urada za geodezijo, Geodetska uprava Republike Slovenije
- mag. Nives Jurcan, višja svetovalka, Geodetska uprava Republike Slovenije

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva: /

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora: /

5. Kratek povzetek gradiva:

Gradivo predstavlja poročilo o udeležbi delegacije Republike Slovenije na 28. zasedanju Mešane slovensko – madžarske komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje. Gradivo povzema bistvene sklepe zasedanja komisije.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR: /

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

Gradivo nima finančnih posledic na državni proračun.

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:	NE
--	-----------

- pristojnosti občin, - delovanje občin, - financiranje občin.	
Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje: - Skupnosti občin Slovenije SOS: DA/NE - Združenju občin Slovenije ZOS: DA/NE - Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: DA/NE	
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja: Skladno s sedmim odstavkom 9. člena Poslovnika Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 43/01, 23/02 – popr., 54/03, 103/03, 114/04, 26/06, 21/07, 32/10, 73/10, 95/11, 64/12 in 10/14) sodelovanje javnosti pri sprejemu predloga sklepa ni potrebno.	NE
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	DA
	NE
UROŠ BREŽAN MINISTER	

Priloge:

- Poročilo o udeležbi delegacije Republike Slovenije na 28. zasedanju Mešane slovensko – madžarske komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje
- Priloga 1: Zapisnik 28. zasedanja Mešane slovensko – madžarske komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje
- Priloga 2: Pravilnik slovensko-madžarske mešane komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje
- Priloga 3: Zaključni zapisnik o obnovitvi in vzdrževanju mejne črte in mejnih znakov na slovensko – madžarski državni meji v letih od 2018 do 2021
- Priloga 4: Dopolnilni mejni dokument o spremembah označitev državne meje, z naslovom „Dopolnitve in spremembe v mejnih dokumentih 2022“ (PDF DOKUMENT)

POROČILO O UDELEŽBI DELEGACIJE REPUBLIKE SLOVENIJE NA 28. ZASEDANJU MEŠANE SLOVENSKO - MADŽARSKE KOMISIJE ZA OBNAVLANJE, OZNAČEVANJE IN VZDRŽEVANJE DRŽAVNE MEJE, KI JE POTEKALO OD 17. DO 19. MAJA 2022 V ANKARANU, SLOVENIJA

Na 28. zasedanju mešane slovensko – madžarske komisije (v nadaljevanju mešana komisija) za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje je bilo obravnavano opravljeno delo v preteklih treh letih. Mešana komisija se v letu 2020 in 2021 ni sestala, izvajala pa so se vsa dogovorjena terenska dela.

Mešana komisija se je seznanila s poročili vodij mešanih delovnih in mešanih strokovnih skupin o opravljenih terenskih delih, kontroli, obnovi in vzdrževanju mejnih znakov vzdolž celotne meje na obeh straneh za leta 2019, 2020 in 2021 in o delovnih srečanjih mešanih delovnih in mešanih strokovnih skupin. Mešana komisija je ugotovila, da so opravljene naloge, ki so bile določene v zapisniku 27. zasedanja Mešane komisije.

V letu 2021 so zaključena terenska dela 8. periodične kontrole mejnih znakov. Mešana strokovna skupina je pripravila vse predpisane dokumente 8. periodične kontrole mejnih znakov: Pregled del, Dopolnilne terenske skice, Zapisnik o 8. periodični kontroli mejnih znakov, Zaključni zapisnik o obnovitvi in vzdrževanju mejne črte in mejnih znakov na slovensko - madžarski državni meji v letih od 2018 do 2021 ter dopolnilni mejni dokument o spremembah označitev državne meje, z naslovom „Dopolnitve in spremembe v mejnih dokumentih 2022“.

Zaključni zapisnik o obnovitvi in vzdrževanju mejne črte in mejnih znakov na slovensko - madžarski državni meji v letih od 2018 do 2021 ter dopolnilni mejni dokument o spremembah označitev državne meje, z naslovom „Dopolnitve in spremembe v mejnih dokumentih 2022“ sta Priloga 3 in Priloga 4 tega poročila.

Mešana komisija je na podlagi obvestila madžarske strani ugotovila, da je 15. januarja 2020 začela veljati nova mejna dokumentacija o slovensko madžarski državni meji (Opis meje, Seznam koordinat, Mejni načrti).

Zapisnik 28. zasedanja Mešane slovensko – madžarske komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje je Priloga 1 tega poročila.

Mešana komisija je na zasedanju obravnavala in sprejela nov Pravilnik slovensko-madžarske mešane komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje, ki je Priloga 2 tega poročila.

Mešana komisija se je seznanila s potekom obstoječih gradbenih del na državni meji, pri čemer ni ugotovila nepravilnosti.

Mešana komisija se je seznanila s potekom čiščenja vegetacije in zagotavljanja vidnosti državne meje in ugotovila, da dela potekajo redno in nemoteno.

Naslednje zasedanje mešane komisije bo organizirano od 16. do 18. maja 2023 na Madžarskem.

ZAPISNIK

**28. zasedanja Mešane slovensko - madžarske
komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje**

Na osnovi »Konvencije med Zveznim izvršnim svetom Skupščine federativne republike Jugoslavije in vlado Ljudske republike Madžarske o obnavljanju, zaznamovanju in vzdrževanju mejne črte in mejnih oznak na jugoslovansko - madžarski državni meji« (v nadaljevanju Konvencija), podpisane 20. oktobra 1983 v Beogradu, ki jo je Republika Slovenija nasledila in na podlagi točke 7.4 Zapisnika 27. zasedanja Mešane komisije, je imela Mešana komisija za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje slovensko - madžarske državne meje (v nadaljevanju Mešana komisija) osemindvajseto redno zasedanje v zvezi z obnovo, označevanjem in vzdrževanjem državne meje, ki je potekalo v dneh od 17. do 19. maja 2022 v Ankaranu v Sloveniji.

Slovenska stran je madžarsko stran obvestila, da je Vlada Republike Slovenije dne 9. decembra 2020 imenovala mag. Jurija Režka, Geodetska uprava Republike Slovenije, za novega predsednika slovenske delegacije Mešane komisije, in gospoda Marjana Štubljarja, Ministrstvo za notranje zadeve, za novega člana slovenske delegacije v Mešani komisiji.

Madžarska delegacija je obvestila, da je na podlagi 12. točke Pravilnika o delu Mešane komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje, ki je bilo izdano 10. marca 1993, predsednik madžarske delegacije Mešane komisije imenoval Kristófa Csorba za vodjo madžarskega dela Mešane strokovne skupine.

Slovenska delegacija je obvestila, da je na podlagi 12. točke Pravilnika o delu Mešane komisije za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje, ki je bilo izdano 10. marca 1993, predsednik slovenske delegacije Mešane komisije imenoval Janeza Narobeta za vodjo slovenskega dela Mešane strokovne skupine.

Mešana komisija v letih 2020 in 2021 ni imela zasedanja zaradi epidemije COVID-19. Nujne zadeve sta predsednika obeh delegacij obravnavala po elektronski pošti.

Seznam prisotnih na zasedanju je naveden v PRILOGI 1 tega Zapisnika.

Mešana komisija je sprejela naslednji

DNEVNI RED:

1. Poročilo vodij Mešane delovne in Mešane strokovne skupine
 - 1.1. Poročilo o terenskih delih 2019, 2020 in 2021
 - 1.2. Poročilo o delovnih srečanjih Mešane strokovne skupine
2. Ugotovitve Mešane komisije v zvezi s poročili

3. Zaključek osme periodične kontrole mejnih znakov
4. Uveljavitev nove mejne dokumentacije
5. Posodobitev Pravilnika Mešane komisije
6. Delovni načrt devete periodične kontrole mejnih znakov
7. Gradbena dela na državni meji
 - 7.1 Gradnja ceste Budinci/Búdfalva – Orfalu/Andovci
 - 7.2 Gradnja ceste Lendavske gorice/Lendvahegy – Lendvadedes
8. Razno
 - 8.1. Čiščenje vegetacije ob državni meji
 - 8.2. Poškodbe mejnih znakov
 - 8.3. Delovna srečanja Mešane strokovne skupine
 - 8.4. Devetindvajseto zasedanje Mešane komisije

1. Poročilo vodij Mešane delovne in Mešane strokovne skupine

Vodji Mešane delovne in Mešane strokovne skupine sta poročala Mešani komisiji o opravljenih delih, ki so bila določena na 27. zasedanju Mešane komisije in o delih, ki so bila izvedena v letih 2019, 2020 in 2021.

1.1. Poročilo o terenskih delih v letih 2019, 2020 in 2021

Slovenski del Mešane delovne skupine je v času od maja do novembra 2019 opravil kontrolo, obnovo in vzdrževanje 401 mejnika in sicer od mejnika A274.3 do mejnika A357.

V letu 2020 je slovenski del Mešane delovne skupine v času od junija do oktobra opravil kontrolo, obnovo in vzdrževanje 302 mejnih znakov in sicer od mejnika A443.1 do mejnika A559.

Slovenska stran Mešane delovne skupine je v času od 1. aprila do 20. novembra 2021 nadaljevala z 8. periodično kontrolo mejnih znakov in sicer od mejnika A559 do mejnika A644.3 (213 mejnih znakov). S tem je zaključila s terenskimi deli za 8. periodično kontrolo.

Madžarski del Mešane delovne skupine je v juniju in juliju 2019 opravil kontrolo, obnovo in vzdrževanje 203 mejnikov in sicer od mejnika A1 do mejnika A52.

V letu 2020 je madžarski del Mešane delovne skupine v času med 1. junijem in 31. julijem 2020 opravil kontrolo, obnovo in vzdrževanje 561 mejnih znakov in sicer od mejnika A52.1 do A199M.

Madžarska stran Mešane delovne skupine je v času med 1. junijem in 31. avgustom 2021 opravila 8. periodično kontrolo mejnih znakov od mejnika A357 do A443 in od mejnika A615M do A643M (418 mejnih znakov).

1.2. Poročilo o delovnih srečanjih Mešane strokovne skupine

Mešana strokovna skupina je na delovnih srečanjih:

- preverila terensko delo na meji, ki sta ga opravila slovenski in madžarski del Mešane delovne skupine v letih 2019, 2020 in 2021
- pripravila plan terenskih del za osmo periodično kontrolo mejnih znakov za leti 2020 in 2021
- pripravila zapisnik o 8. periodični kontroli mejnih znakov v obdobju 2018-2021
- pripravila Zaključni zapisnik o obnovitvi in vzdrževanju mejne črte in mejnih

- znakov na slovensko madžarski državni meji v obdobju od 2018 do 2021
- pripravila predlog posodobitve Pravilnika Mešane komisije
 - obravnavala predlog dnevnega reda 28. zasedanja Mešane komisije.

Z namenom izvedbe vseh navedenih del sta imeli Mešana delovna in Mešana strokovna skupina delovna srečanja, na podlagi točke 7.3 zapisnika 27. zasedanja Mešane komisije, od 19. do 21. novembra 2019 v Lentiju in od 10. do 12. marca 2020 v Lendavi, ter na osnovi dogovora obeh predsednikov delegacij Mešane komisije od 8. do 10. septembra 2020 v Horvátzsidányu, od 23. do 25. novembra 2021 v Ljubljani, ter od 8. do 10. marca 2022 v Lentiju. Zapisnike o delovnih srečanjih sta predložili v pregled in potrditev Mešani komisiji.

2. Ugotovitve Mešane komisije v zvezi s poročili

Mešana komisija je sprejela poročilo vodij Mešane delovne in Mešane strokovne skupine, pregledala in odobrila zapisnike srečanj Mešane delovne in Mešane strokovne skupine, ki so bili od 19. do 21. novembra 2019 v Lentiju, od 10. do 12. marca 2020 v Lendavi in od 8. do 10. septembra 2020 v Horvátzsidányu, od 23. do 25. novembra 2021 v Ljubljani, ter od 8. do 10. marca 2022 v Lentiju. Zapisniki so PRILOGE 2, 3, 4, 5 in 6 tega zapisnika.

Mešana komisija je ugotovila, da sta Mešana delovna in Mešana strokovna skupina opravili naloge, določene v zapisniku 27. zasedanja Mešane komisije.

3. Zaključek osme periodične kontrole mejnih znakov

Vodji Mešane strokovne skupine sta Mešano komisijo obvestila, da so bila v letu 2021 zaključena terenska dela v zvezi z 8. periodično kontrolo mejnih znakov. Vodji Mešane delovne skupine sta o opravljenih terenskih delih pripravila predpisani Pregled del in dopolnilne terenske skice.

Mešana strokovna skupina je pripravila in dokončno uredila Zapisnik o 8. periodični kontroli mejnih znakov, opravljenih v letih od 2018 do 2021 ter pripravila Zaključni zapisnik o obnovitvi in vzdrževanju mejne črte in mejnih znakov na slovensko madžarski državni meji v letih od 2018 do 2021.

Mešana strokovna skupina je pripravila tudi dokumentacijo vseh dopolnitev in sprememb, ki so nastale med periodično kontrolo mejnih znakov, in jih vključila v mejno dokumentacijo.

Zaključni zapisnik vsebuje podatke, ki se nanašajo na organizacijo del, na način izvedbe del, na spremembe, izvedene v označevanju državne meje, na dopolnitve mejnih dokumentov in ugotovitve Mešane komisije. Vsebuje pa tudi vse statistične podatke, ki se nanašajo na 8. periodično kontrolo mejnih znakov. Mejni dokument z naslovom »Dopolnitve in spremembe v mejnih dokumentih 2022« vsebuje spremembe in popravke podatkov, ki so nastali pri označbi mejne črte oziroma v podatkih mejnih dokumentov.

Zaključni zapisnik in dopolnilni mejni dokument je pripravljen v štirih izvodih, v slovenskem in madžarskem jeziku, ki so enako verodostojni. Mešana komisija je dokumente pregledala in potrdila.

Zaključni zapisnik skupaj z dopolnilnim mejnim dokumentom bosta obe delegaciji predložili v potrditev svojim pristojnim organom.

Mešana komisija izraža svojo pohvalo Mešani strokovni in Mešani delovni skupini za opravljeno delo v okviru 8. periodične kontrole mejnih znakov.

4. Uveljavitev nove mejne dokumentacije

Mešana komisija je na podlagi obvestila madžarske strani ugotovila, da je 15. januarja 2020 začela veljati nova mejna dokumentacija iz leta 2018 o slovensko madžarski državni meji (Opis meje, Seznam koordinat, Mejni načrti).

5. Posodobitev Pravilnika Mešane komisije

Mešana komisija je obravnavala predlog posodobitve Pravilnika, ki so ga pripravili strokovnjaki. Mešana komisija je na tem zasedanju sprejela nov Pravilnik in ga priložila temu zapisniku kot PRILOGA 7. Po začetku veljavnosti Pravilnika bosta delegaciji izdali Pooblastilo, potrebno za izvajanje del na meji.

6. Delovni načrt devete periodične kontrole mejnih znakov

Mešana strokovna skupina je pripravila predlog delovnega načrta za izvajanje devete periodične kontrole mejnih znakov. Po delovnem načrtu bi terenska dela vsaka stran opravila v štirih letih, v petem letu pa bi skupaj pripravili vse potrebne dokumente: Dopolnitve in spremembe v mejnih dokumentih ter Zaključni zapisnik.

Slovenski del Mešane delovne skupine bo v letu 2022 (od aprila do novembra) opravil periodično kontrolo mejnih znakov od mejnega znaka A199.a do mejnega znaka A274.2.

Madžarski del Mešane delovne skupine bo v letu 2023 opravil terenska dela od mejnega znaka A1 do mejnega znaka A105.9, v letu 2024 od mejnega znaka A106 do mejnega znaka A199, v letu 2025 pa od mejnega znaka A357 do mejnega znaka A443 in od mejnega znaka A614 do mejnega znaka A644.3.

Mešana komisija je obvestilo vzela na znanje.

7. Gradbena dela na državni meji

7.1. Gradnja ceste Budinci/Búdfalva – Orfalu/Andovci

Madžarska delegacija je sporočila, da je preverila stanje po zgraditvi ceste Budinci/Búdfalva – Orfalu/Andovci. Po mnenju madžarske strani zaris 20 cm široke rdeče mejne črte ni smiseln, ker mejna črta poteka po dolžini ceste (vzdolžno po cesti).

Mešana komisija je mnenje madžarske strani sprejela.

7.2. Gradnja ceste Lendavske gorice/Lendvahegy – Lendvadedes

Slovenska stran je sporočila, da je slovenski del Mešane delovne skupine opravil terenski ogled med mejnikoma A479.3 in A481 ter geodetsko preveril pravilnost položaja mejnih znakov. Pri tem ni bilo ugotovljeno odstopanje v položaju mejnih znakov. Madžarska prometna signalizacija, ki je bila postavljena na slovenskem ozemlju, je bila prestavljena na madžarsko ozemlje. Mejni znak A479.4, ki je bil postavljen na ogroženem mestu je bil opuščen. Vidnost mejne črte je tudi po opustitvi zagotovljena.

Poškodovani mejni znak A486.1 je bil v sklopu del 8. periodične kontrole opuščen. Vidnost mejne črte je tudi po opustitvi zagotovljena. Poškodovani mejni znak A486.2 pa je bil ustrezno obnovljen.

Mešana komisija je sporočilo slovenske strani sprejela.

8. Razno

8.1. Čiščenje vegetacije ob državni meji

Slovenska stran je v letu 2019 opravila čiščenje vegetacije od mejnika A1 do mejnika A357 ter v letu 2021 od mejnika A1 do mejnika A644.3 v pasu 2,5 m širine na slovenski strani mejne črte.

Madžarska stran je z vključitvijo podjetnikov vsako leto opravila čiščenje vegetacije vzdolž celotne slovensko madžarske državne meje v pasu 2,5 m širine na madžarski strani mejne črte.

8.2 Poškodbe mejnih znakov

Slovenska stran je sporočila, da je slovenska policija med rednim preverjanjem mejnih oznak ugotovila, da sta poškodovana mejna znaka A447 in A626 RS.

Madžarska stran je obvestila, da je v letu 2021 podjetnik, ki je čistil vegetacijo ob meji poročal o poškodbi mejnega znaka A220.

8.3 Delovna srečanja Mešane strokovne skupine

Zaradi izvajanja nalog, določenih s strani Mešane komisije, se bosta Mešana delovna in Mešana strokovna skupina srečali na delovnem sestanku od 15. do 17. novembra 2022 na slovenski strani ter od 28. do 30. marca 2023 na madžarski strani. Prevajalca zagotovi gostitelj.

8.4 Devetindvajseto zasedanje Mešane komisije

Mešana komisija bo imela 29. redno zasedanje v času od 16. do 18. maja 2023 na madžarski strani. O kraju zasedanja se bosta predsednika delegacij medsebojno obvestila.

Mešana komisija je ugotovila, da je zasedanje potekalo v duhu obojestranskega spoštovanja in razumevanja.

Ta zapisnik je sestavljen v dveh izvodih, v slovenskem in madžarskem jeziku. Obe besedili imata enako veljavo.

Ankaran, 19. maj 2022

Mag. Jurij Režek
Predsednik slovenske

Dr. Gábor Hajnal
Predsednik madžarske

POTRJEN

Priloge:

Priloga 1: Seznam udeležencev

Priloga 2: Zapisnik o delovnem srečanju Mešane delovne skupine in Mešane strokovne skupine (od 19. do 21. novembra 2019, Lenti)

Priloga 3: Zapisnik o delovnem srečanju Mešane delovne skupine in Mešane strokovne skupine (od 10. do 12. marca 2020, Lendava)

Priloga 4: Zapisnik o delovnem srečanju Mešane delovne skupine in Mešane strokovne skupine (od 8. do 10. septembra 2020 v Horvátzsidányu)

Priloga 5: Zapisnik o delovnem srečanju Mešane delovne skupine in Mešane strokovne skupine (od 23. do 25. novembra 2021 v Ljubljani)

Priloga 6: Zapisnik o delovnem srečanju Mešane delovne skupine in Mešane strokovne skupine (od 8. do 10. marca 2022 v Lentiju)

Priloga 7: Pravilnik Mešane komisije (2022)

P R A V I L N I K

**slovensko-madžarske mešane komisije za obnavljanje, označevanje
in vzdrževanje državne meje**

Uvod

1. Slovensko-madžarska mešana komisija za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje (v nadaljevanju mešana komisija) je bila ustanovljena na podlagi Konvencije med Zveznim izvršnim svetom Skupščine Socialistične federativne republike Jugoslavije in vlado Ljudske republike Madžarske o obnavljanju, označevanju in vzdrževanju mejne črte in mejnih oznak na jugoslovansko-madžarski državni meji (v nadaljevanju: Konvencija), podpisane v Beogradu 20.10.1983, ki jo je Republika Slovenija prevzela v nasledstvo, s ciljem izvajanja obveznosti, določenih s Konvencijo.
2. Na podlagi 11. člena Konvencije sestavljata mešano komisijo delegacija Republike Slovenije in delegacija Madžarske. Pogodbenici določita predsednika delegacije in dva druga člana v skladu s svojimi notranjimi pravnimi predpisi. O imenovanju in razrešitvi predsednika se pogodbenici medsebojno obvestita po diplomatski poti. O spremembah v sestavi delegacij se predsednika delegacij obvestita pisno.
3. Delegaciji mešane komisije si za izvajanje nalog lahko zagotovita strokovno in pomožno osebje.

Naloge mešane komisije

4. Mešana komisija izvaja naloge, ki so določene v Konvenciji, v skladu z določbami tega Pravilnika.
5. Mešana komisija je pristojna za obravnavo vseh vprašanj, povezanih z označevanjem mejne črte slovensko-madžarske državne meje, z obnavljanjem ter vzdrževanjem mejnih oznak (v nadaljevanju: dela na meji).
6. Mešana komisija na podlagi 12. člena Konvencije med drugim skrbi za:
 - a) organizacijo in vodenje del na meji;
 - b) kontrolo položaja mejnih oznak, za obnavljanje poškodovanih mejnikov in za nadomeščanje manjkajočih in uničenih mejnih oznak, za ugotavljanje in usklajevanje napisov in označevanj na mejnih oznakah;
 - c) ponovno postavitve premaknjenih mejnih oznak na njihovo mesto, ki je v skladu z mejnimi dokumenti in prestavitve ogroženih mejnih oznak na varno mesto;
 - d) dopolnilno označevanje mejne črte;

- e) spremembe neposrednega ali posrednega označevanja mejne črte po potrebi;
- f) označevanje mejne črte na križiščih cest, mostovih, zaščitnih nasipih, železniških progah, kanalih, površinskih vodih in drugih objektih;
- g) usklajevanje in dopolnjevanje podatkov mejnih dokumentov in za izvajanje meritev na posameznih delih mejne črte z namenom posodobitve mejnih načrtov;
- h) izdelavo novih ali dopolnilnih mejnih dokumentov in za ustrezno evidenco nastalih sprememb;
- i) izdelavo programa potrebnih del na meji;
- j) spremembe označevanja in načina označevanja na državni meji z namenom boljše vidnosti državne meje;
- k) dajanje mnenj glede gradbenih del, ki so predvidena na neposredno označenih odsekih državne meje na obeh straneh državne meje v dva in pol (2,5) metra širokem pasu in na posredno označenih odsekih državne meje v polmeru enega (1) metra okoli mejnih oznak;
- l) pripravljanje predlogov za spremembo državne meje, dokumentov povezanih s spremembo in za njihovo predložitev pristojnim organom pogodbenic;
- m) izdajanje pooblastil za delo na meji fizičnim osebam, ki opravljajo dela na državni meji;
- n) vzdrževanje in obnovitev tromejnikov skupaj s predstavniki zadevnih tretjih držav na podlagi 8. člena Konvencije.

Dejavnost mešane komisije

- 7. Mešana komisija opravlja svojo dejavnost na zasedanjih, delovnih srečanjih, ogledih meje ali z izmenjavo pisem med predsednikoma delegacij.
- 8. Mešana komisija ima svoja zasedanja izmenično na državnem ozemlju Republike Slovenije oziroma Madžarske.
- 9. Sklic zasedanja mešane komisije ali izvedbo ogleda državne meje predlaga predsednik tiste delegacije, katere naloga je organizacija tega dogodka.
- 10. Vabilo se pošlje najmanj štiri tedne pred predlaganim terminom dogodka. Vabilo mora vsebovati predlog kraja in časa zasedanja, dnevni red – v primeru ogleda državne meje pa predlog določenih mejnih odsekov, kraj in čas srečanja – ter predviden sestav delegacije gostiteljice. Predsednik povabljene delegacije mora vabilo potrditi najkasneje dva tedna po njegovem prejemu, hkrati pa sporočiti pripombe v zvezi s točkami dnevnega reda in predviden sestav svoje delegacije. Predsednik delegacije gostiteljice najkasneje dva tedna pred zasedanjem pošlje osnutek zapisnika zasedanja.
- 11. Mešana komisija po potrebi organizira ogled meje z namenom izvajanja in nadzora del na meji, oziroma če to zahteva priprava določene odločitve.
- 12. Ogled meje se lahko opravi tudi v okviru zasedanja.
- 13. Mešana komisija izvede izredno zasedanje, delovno srečanje ali ogled meje na utemeljen predlog predsednika ene od delegacij ali na predlog ene pogodbenice, posredovan po diplomatski poti, in sicer v treh (3) mesecih od prejema predloga.
- 14. Dogovore in ukrepe, sprejete v okviru izmenjave pisem med predsednikoma delegacij, je potrebno zavesti v zapisnik naslednjega zasedanja ali ogleda meje.
- 15. Zasedanje mešane komisije ali delovnega srečanja vodi predsednik tiste delegacije, katere naloga je bila organizacija dogodka. Ogled meje vodi predsednik delegacije, ki je poslala vabilo.

16. Mešana komisija sprejema svoje odločitve soglasno.
17. Delegaciji vsa vprašanja, pri katerih ni bilo doseženega soglasja, zabeležita v zapisnik z navedbo, da obstaja razlika v mnenjih, in zadevo z namenom nadaljnje ureditve uskladita s svojimi pristojnimi državnimi organi.
18. Uradna jezika pogovorov v mešani komisiji, mešanih strokovnih skupinah in mešanih delovnih skupinah sta slovenščina in madžarščina.
19. O zasedanjih mešane komisije, delovnih srečanjih in ogledih meje se sestavi zapisnik v dveh izvirnikih – oba v slovenskem in madžarskem jeziku.
20. Zapisnike podpišeta predsednika delegacij mešane komisije (ali njuna pooblaščenca).
21. Odobritev zapisnikov se opravi v skladu z notranjimi pravnimi predpisi obeh pogodbenic. Predsednika delegacij se o odobritvi obvestita pisno. Zapisnik začne veljati z dnem prejema kasnejšega obvestila. Če se delegaciji dogovorita tako, se naloge, določene v posameznih točkah zapisnika, lahko izvajajo tudi z dnem podpisa zapisnika.

Izvajanje del na meji

22. Mešana komisija na podlagi 13. člena Konvencije ustanovi mešano strokovno skupino in mešane delovne skupine z namenom izvajanja del na meji, njihovo število in sestav določi glede na obseg in značaj del, ki jih je potrebno opraviti. Predsednika delegacij mešane komisije imenujeta vodji mešane strokovne skupine, o čemer se medsebojno obvestita. Pristojni organizaciji za izvajanje geodetskih in kartografskih del na državni meji pa določita vodji mešane delovne skupine. Vodji mešane strokovne skupine se medsebojno obvestita o osebah, ki sta bili določeni za vodji mešane delovne skupine.
23. Mešana komisija z namenom usmerjanja dejavnosti mešane strokovne skupine in mešane delovne skupine ter enotnega izvajanja del na meji oziroma izdelave in posodobitve mejnih dokumentov izda tehnična navodila, smernice.
24. Naloge mešane strokovne skupine in mešanih delovnih skupin določa mešana komisija.
25. Mešana komisija izda za osebe, ki izvajajo geodetska dela na meji, dvojezično pooblastilo. Vzorec pooblastila je priloga št. 1 Pravilnika. Pooblastilo podpišeta predsednika delegacij. Predsednika delegacij se medsebojno obveščata o izdanih pooblastilih. Seznam izdanih pooblastil se priloži zapisniku naslednjega zasedanja.
26. V skladu z 9. členom Konvencije se kontrola in vzdrževanje označitve državne meje opravi vsakih pet let, označuje pa se z arabsko zaporedno številko.
27. Po končani kontroli, ki je opredeljena v 26. točki, pripravi mešana komisija zaključni zapisnik, po potrebi pa izdela dopolnilne mejne dokumente.
28. Zaključni zapisnik in dopolnilni mejni dokumenti začnejo veljati po odobritvi pristojnih organov pogodbenic. Predsednika delegacij se medsebojno pisno obvestita o odobritvi teh dokumentov v skladu z notranjimi pravnimi predpisi.
29. Pogodbenici na podlagi 14. člena Konvencije sami nosita stroške svojih delegacij, strokovnjakov in stroške dejavnosti drugih oseb, ki sodelujejo pri izvajanju nalog iz te Konvencije, kakor tudi stroške, povezane z delom na meji. Mešana komisija si prizadeva porazdeliti naloge tako, da bo prispevek pogodbenic enakovreden.

Končne določbe

30. Mešana komisija svoja zasedanja in ogleda državne meje od leta 1993 redno označuje z arabskimi zaporednimi številkami.
31. Predsednika delegacij se pisno obveščata o spremembah sedeža, poštnega naslova oziroma o spremembi drugih kontaktov delegacije mešane komisije, kar se zabeleži v zapisnik.
32. Delegaciji mešane komisije uporabljata okrogle suhe in vodne žige, na katerih je grb lastne države, nadalje ime mešane komisije in oznaka delegacije.

Napis na žigu madžarske delegacije mešane komisije:

Magyar–Szlovén Vegyesbizottság az Államhatár Felújítására, Megjelölésére és Karbantartására – magyar küldöttség

Napis na žigu slovenske delegacije mešane komisije:

Slovensko-madžarska komisija za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje – slovenska delegacija

33. Ta Pravilnik je izdelan v dveh izvodih, vsak v slovenskem in madžarskem jeziku. Oba izvoda sta enako veljavna.
34. Ta Pravilnik je priloga števil. 7 zapisnika 28. zasedanja mešane komisije in začne veljati na dan prejema kasnejšega obvestila o odobritvi zapisnika. Hkrati s tem preneha veljati Pravilnik, ki je bil sprejet 10. marca 1993.

Število prilog: 1

Ankaran, 19. maja 2022.

mag. Jurij Režek
univ. dipl. inž. geod.
predsednik slovenske delegacije
mešane komisije

dr. Gábor Hajnal
policijski podpolkovnik
predsednik madžarske delegacije
mešane komisije

POOBLASTILO

MEGBÍZÓLEVÉL

Zap. Št./ Sorszám.: RS / M

Slovensko-madžarska Mešana komisija za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje pooblašča

a Magyar–Szlovén Vegyesbizottság az Államhatár Felújítására, Megjelölésére és Karbantartására megbízza

(.....)
(.....)

(ime in priimek / št. identifikacijskega dokumenta) / (név / személyazonosító okmány száma)

za izvajanje del v zvezi z izmero in označevanjem državne meje na podlagi 4. in 12. člena Konvencije med Zveznim izvršnim svetom Skupščine Socialistične federativne republike Jugoslavije in vlado Ljudske republike Madžarske o obnavljanju, označevanju in vzdrževanju mejne črte in mejnih oznak na jugoslovansko–madžarski državni meji, podpisane v Beogradu 20.10.1983, ki je notificirana z Aktom o nasledstvu Sporazumov nekdanje Jugoslavije z Madžarsko, ki naj ostanejo v veljavi med Republiko Slovenijo in Republiko Madžarsko (BHUNSNJ), stran 29. (UL RS št. 10/1995 z dne 18.2.1995).

Pravno osnovo za pooblastilo na državnem ozemlju Republike Slovenije določa 25. člen Zakona o geodetski dejavnosti -ZGeoD-1 (Uradni list RS, št. 77/10 in 61/17 – ZAIID),

hogy végezze el az államhatár felmérésével és megjelölésével kapcsolatos munkákat, a Magyar Népköztársaság Kormánya és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Képviselőházának Végrehajtó Tanácsa között a magyar–jugoszláv államhatáron a határvonal és a határjelek felújítására, megjelölésére és karbantartására Belgrádban, 1983. október 20. napján létrejött Egyezmény (amelyet a Szlovén Köztársaságnak a Magyar Köztársaság és a JSZSZK közötti kétoldalú nemzetközi szerződéseiben való jogutódlásáról szóló, Budapesten, 1995. február 6-án aláírt Jegyzőkönyv megerősített) 4., 12. Cikke alapján.

A megbízás jogalapja Magyarország államterületén a földmérési és térképészeti tevékenységről szóló 2012. évi XLVI. törvény 24. §, az Szlovén Köztársaság

na državnem ozemlju Madžarske pa določba 24. člena zakona XLVI o geodetski in kartografski dejavnosti iz leta 2012.

Pooblaščenec je upravičen do prestopa državne meje kjerkoli in kadarkoli tudi v primeru, če se začasno ponovno vzpostavi mejna kontrola po 25. členu Zakonika o schengenskih mejah in ostalimi členi, ki mu sledijo.

államterületén a megbízott jogosultságának körét a földmérési tevékenységről szóló törvény 25. cikk (ZGeoD-1 - Uradni list RS, št. 77/10 in 61/17 – ZAID) határozza meg.

A megbízott abban az esetben is jogosult az államhatárt bárhol és bármikor átlépni, ha a Schengeni határellenőrzési kódex 25. és az azt követő cikkeivel összhangban a határellenőrzés ideiglenesen visszaállításra kerül.

Veljavnost pooblastila do:
A megbízólevél érvényessége:

.....

datum /Kelt

Mag. Jurij Režek
Predsednik
slovenske delegacije Mešane komisije

Dr. Hajnal Gábor
a Vegyesbizottság
magyar küldöttségének elnöke

ZAKLJUČNI ZAPISNIK

o obnavljanju, označevanju in vzdrževanju mejne črte in mejnih znakov na slovensko-madžarski državni meji v obdobju 2018-2021

Mešana slovensko-madžarska komisija za obnavljanje, označevanje in vzdrževanje državne meje (v nadaljevanju Mešana komisija), ki je bila ustanovljena na podlagi 11. člena »Konvencije med Zveznim izvršnim svetom Skupščine federativne republike Jugoslavije in vlado Ljudske republike Madžarske o obnavljanju, zaznamovanju in vzdrževanju mejne črte in mejnih oznak na jugoslovansko - madžarski državni meji« (v nadaljevanju Konvencija), podpisane 20. oktobra 1983 v Beogradu, ki jo je Republika Slovenija nasledila, je organizirala skupno osmo periodično kontrolo mejne črte in mejnih znakov na celotni slovensko-madžarski državni meji, dopolnilno označevanje in obnovo ter vzdrževanje mejnih znakov v letih 2018 - 2021.

Mešana komisija je v sestavi iz *Priloge 1* na svojem osemindvajsetem zasedanju, ki je potekalo od 17. do 19. maja 2022 v Ankaranu, sprejela naslednji zaključni zapisnik.

I. Uvod

Pogodbenici v skladu z 9. členom Konvencije vsakih pet let opravita skupno kontrolo državne meje, obnovo in vzdrževanje mejnih znakov, po potrebi pa tudi dopolnilno označevanje meje.

Od sklenitve Konvencije je Mešana komisija prvo periodično kontrolo in obnovitev mejnih znakov opravila v letih 1983-1984, drugo v letih 1988-1989, tretjo leta 1993, četrto od leta 1999 do 2003, peto v letih 2004-2005, šesto od leta 2009 do 2012, sedmo od leta 2014 do 2017 in osmo od leta 2018 do 2021.

II. Organizacija in izvedba del

Mešana komisija je sklep za organizacijo in izvajanje osme periodične kontrole del sprejela na naslednjih zasedanjih:

- šestindvajseto zasedanje na Ptuju od 15. do 17. maja 2018
- sedemindvajseto zasedanje v Szegedu od 13. do 15. maja 2019
- osemindvajseto zasedanje v Ankaranu od 17. do 19. maja 2022

V skladu z določbo petega odstavka 15. člena Konvencije je bil o vseh zasedanjih sestavljen zapisnik.

Dolžina odseka slovensko-madžarske državne meje med mejnimi znaki od A1 do A644.3 znaša 100 km.

Mešana komisija je na svojem šestindvajsetem zasedanju zadolžila Mešano delovno skupino za izvedbo nalog iz 9. člena Konvencije.

Mešana delovna skupina je naloge opravila ob vodenju slovenskega in madžarskega strokovnjaka-geodeta.

Delovno silo, materiale, vozila in instrumente sta zagotovili obe pogodbenici.

Mešana delovna skupina je osmo periodično kontrolo mejnih znakov opravila v skladu z določbami dokumenta »Navodila za kontrolo, obnavljanje, označevanje in vzdrževanje slovensko-madžarske državne meje, 2019« (Priloga 4, Zapisnika sedemindvajsetega zasedanja Mešane komisije).

Mešana delovna skupina je dela v zvezi z označevanjem državne meje, kontrolo, obnovo in vzdrževanjem mejnih znakov opravila v času:

- med 1. avgustom in 1. novembrom 2018,
- med 1. majem in 30. novembrom 2019,
- med 1. junijem in 1. septembrom 2020,
- med 1. aprilom in 20. novembrom 2021.

V zvezi z 2477 pregledanih mejnikov so bila opravljena naslednja pomembnejša dela:

- mejni znaki v neoporečnem stanju: 2286
- geodetsko kontrolirani ali ponovno izmerjeni mejni znaki: 14
- rahlo poškodovani mejni znaki popravljeni: 125
- močno poškodovani mejni znaki zamenjani z novimi: 21
- manjkajoči mejniki nadomeščeni z novimi: 2
- prevrnjeni, nagnjeni, pogreznjeni ali preveč vzdignjeni mejni znaki: 64
- spremenjen tip mejnega znaka: 20 (od tega je bilo 15 mejnih znakov opuščenih),
- napisi na mejnih znakih popravljeni ali dopolnjeni: 7
- mejni znaki pobarvani belo in napis s črno barvo: 2457
- ugotovljene napake v mejni dokumentaciji: 1 (napačna koordinata mejnega znaka A433RS popravljena v »Seznamu koordinat«)
- na dveh asfaltiranih cestiščih Martinje – Gornji Senik/Felsőszölnök, Kobilje - Nemesnép, ki prečkajo državno mejo, je le-ta označena z 20 cm široko rdečo črto.

Po opravljeni osmi periodični kontroli mejnih znakov je odsek slovensko-madžarske državne meje, med mejnimi znaki od A1 do A644.3, označen z 2462 mejnimi znaki.

III. Dokumentiranje del

Vodje mešanih delovnih skupin so o delih, ki so jih izvajali, sestavili zapisnike, v katerih so v smislu prvega odstavka 12. člena Konvencije, navedene vse spremembe in dopolnitve v zvezi z označevanjem državne meje, ki jo je odredila Mešana komisija, oziroma popravki podatkov v mejnih dokumentih. Mešana komisija je omenjene zapisnike pregledala in odobrila ter priložila zapisnikom zasedanj.

Mešana komisija je spremembe, dopolnitve in popravke v smislu prvega odstavka 4. člena Konvencije in navodil iz odobrenega zapisnika evidentirala v novi mejni dokumentaciji z letnico 2018.

Potem, ko je Mešana komisija dokument preučila in ga odobrila, sta predsednika delegacij podpisala štiri izvode dopolnilnih mejnih dokumentov.

Zaključni zapisnik osme periodične kontrole je priložen Zapisniku 28. zasedanja Mešane komisije.

Mešana komisija je sestavila tudi dokument z naslovom "Statistični podatki za slovensko-madžarsko državno mejo od mejnega znaka A1 do mejnega znaka A644.3 2021", ki predstavlja *Prilogo 2* tega Zaključnega zapisnika.

IV. Ugotovitve Mešane komisije

Mešana komisija ugotavlja, da se mejna črta med Republiko Slovenijo in Madžarsko v skladu z določbo iz 1. člena Sporazuma - upošteva mejne dokumente, ki sta jih pogodbenici odobrili leta 2018 - ni spremenila v primerjavi z rezultati sedme periodične kontrole mejnih znakov.

Mešana komisija ugotavlja tudi, da je po zaključku osme periodične kontrole mejnih znakov slovensko-madžarska mejna črta na terenu jasno razpoznavna.

Delegacije Mešane komisije, vodje in člani Mešane strokovne skupine in Mešane delovne skupine so pri osmi periodični kontroli mejnih znakov svoje delo opravili v duhu dobrega sodelovanja.

Zaključni zapisnik bosta delegaciji na podlagi 5. odstavka 15. člena Konvencije predložili svojim pristojnim organom v potrditev.

Ta zaključni zapisnik je sestavljen v dveh izvodih v slovenskem in madžarskem jeziku, pri čemer sta obe besedili enako verodostojni.

Ankaran, 19. maja 2022

Predsednik slovenske
delegacije Mešane komisije

Predsednik madžarske
delegacije Mešane komisije

mag. Jurij Režek

Dr. Gábor Hajnal

Priloga 1 Zaključnega zapisnika

Seznam udeležencev

Slovenska delegacija:

mag. Jurij Režek, univ.dipl. inž. geod.
Marko Vrevc, univ. dipl. iur.
Marjan Štubljar, dipl. varstvoslovec
Janez Narobe, univ.dipl. inž. geod.
Boštjan Klement, univ.dipl. inž. geod.
Mag. Nives Jurcan
Magda Berden

predsednik delegacije, Geodetska uprava RS
član, Ministrstvo za zunanje zadeve
član, Ministrstvo za notranje zadeve
strokovnjak, Geodetska uprava RS
strokovnjak, Geodetska uprava RS
sekretarka, Geodetska uprava RS
prevajalka

Madžarska delegacija:

Dr. Gábor Hajnal, podpolk.

Norbert Varga, inž. geod.
Kristóf Csorba, inž. geod.
Dr. Zoltán Simon, podpolk.
Maurer Mihály Tamás, vladni uradnik

predsednik delegacije, Državna policijska
uprava
član, Lechner Tudásközpont
strokovnjak, Lechner Tudásközpont
strokovnjak, Državna policijska uprava
strokovnjak, Urad predsednika vlade

STATISTIČNI PODATKI
za slovensko-madžarsko državno mejo od
mejnega znaka A1 do mejnega znaka A644.3
(2021)

O d s e k d r ž a v n e m e j e		Skupaj
Dolžina mejne črte		20.949 m
Na mejni črti	Mejni znak (tip A)	529
	Mejni znak (tip B) (točke v smeri)	13 (3)
	Mejni znak (tip C) (točke v smeri)	1616 (32)
	Mejni znak (tip D)	21
	Tromejnik	1
	Kovinski čep (tip E)	8
	Mejna plošča (tip F)	2
	Še neoznačena lomna točka	932
Na ozemlju Slovenije	Mejni znak (tip A)	61
	Mejni znak (tip B)	77
	Mejni znak (tip D)	0
Na ozemlju Madžarske	Mejni znak (tip A)	53
	Mejni znak (tip B)	83
	Mejni znak (tip D)	0
	Trigonometrične točke	69
	Mejni znak (tip A)	643
	Mejni znak (tip B)	173

SKUPAJ	Mejni znak (tip C)	1616
	Mejni znak (tip D)	21
	Tromejnik	1
	Kovinski čep (tip E)	8
	Mejna plošča (tip F)	2
	Trigonometrične točke	69
	Še neoznačena lomna točka	932
MEJNI ZNAKI SKUPAJ		2462
TRIGONOMETRIČNE TOČKE SKUPAJ		69
LOMNE TOČKE SKUPAJ		3085